Pour des vélos

Production écrite collective inspirée de « Pour du Raisin » dans « sagesses et Malices de la Perse » de Ibrahim-Ouali/Namvar-Motlag/Satrapi – Ed. Albin Michel

Un jour, les élèves de l'UPE2A rencontrent Monsieur Serlan, le gestionnaire du lycée Le Corbusier. Comme il est un homme très sage, tranquille, il dit :

- Bonjour, j'ai mille (1000) euros pour vous, les élèves de l'UPE2A.

Le premier élève, qui est comorien, dit :

- Nous allons acheter des *bécanes*.

Les élèves maliens et l'élève ivoirien disent :

- On ne veut pas acheter de *bécanes*, on va acheter des *niékosso*.

D'autres répondent :

- Non ! Non ! Non ! On n'achète ni *bécanes, ni niékosso*. Il nous faut acheter des *mékhétchi*.

La septième élève, qui est congolaise, dit :

- Ni de *niékosso*, ni de *bécanes, ni de mékhétchi.* Il fait beau, c'est l'été, c'est la saison pour faire du *bina*.

Les deux dernières élèves, qui sont pakistanaises, disent :

- Nous voulons acheter des *bikecycle.* Nous préférons le *bikecycle.*

Les neuf (9) élèves discutent longtemps pour se mettre d'accord. Ils ne savent pas que les mots *bikecycle, bina*, *bécanes, niékosso*, *mékhétchi,* nomment le même objet : vélo en français.

Bambara/dioula : niékosso
comorien : bécane
soninké : mékhétchi
portugais : bina
ourdou : bikecycle

Les élèves de l'UPE2A - 13/09/2019
Lycée Le Corbusier – Cormeilles en Parisis

Groupe 1 – Lecture

1	un vélo
2	un jour
3	un homme – une femme
4	Monsieur - Madame
5	Un homme sage – une femme sage – Il est sage. – Elle est sage.
6	mille euros
7	un élève – une élève – l'élève
8	des élèves – les élèves
9	Les élèves discutent longtemps.
10	Nous allons acheter un vélo
11	On va acheter un vélo.
12	Nous préférons le vélo.
13	Il fait beau.
14	Ils sont d'accord.
15	Ils ne sont pas d'accord.

Écriture cursive

un vélo.....

un jour.....

un homme.....

une femme.....

un élève.....

Il est sage. .....

Elle est sage. .....